

**Tekstiil. Värvipüsivuse katsetamine.  
Osa N01: Värvipüsivus pleegitamise  
toimele. Hüpoklorit**

Textiles - Tests for colour fastness - Part N01:  
Colour fastness to bleaching: Hypochlorite

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 20105-N01:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 20105-N01:1995 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p> | <p>This Estonian standard EVS-EN 20105-N01:2000 consists of the English text of the European standard EN 20105-N01:1995.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>See standard määrab kindlaks meetodi kõigi tekstiililiikide ja -vormide värvipüsivuse määramiseks pleegitusvannides, mis sisaldavad naatrium- või liitiumhüpokloritit kontsentratsioonides, mida tavaliselt kasutatakse tööstuslikul pleegitamisel. Standard kehtib põhiliselt looduslikust ja regenereeritud tselluloosist materjalide puhul.</p> | <p><b>Scope:</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|

**ICS** 59.080.01

**Võtmesõnad:** katsed, määramine, naatriumhüpoklorit, pleegitamine, tekstiil, värvid, värvipüsivus

ICS 59.020

Descriptors: Textiles, colour fastness, hypochlorite, testing.

**English version**

Textiles

**Tests for colour fastness**

**Part N01: Colour fastness to bleaching: Hypochlorite  
(ISO 105-N01:1993)**

Textiles; essais de solidité des teintures.  
Partie N01: Solidité des teintures au  
blanchiment: Hypochlorite  
(ISO 105-N01:1993)

Textilien; Farbechtheitsprüfungen.  
Teil N01: Bestimmung der Farbechtheit  
gegen Bleichen: Hypochlorit  
(ISO 105-N01:1993)

This European Standard was approved by CEN on 1995-01-02 and is identical to the ISO Standard as referred to.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Foreword

In 1994, CEN/TC 248 'Textiles and textile products', the Secretariat of which is held by BSI, decided to adopt International Standard

ISO 105-N01:1993 Textiles; tests for colour fastness; colour fastness to bleaching: Hypochlorite as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards shall be withdrawn, by July 1995 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 105-N01:1993 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).